August 3, 2015

Parent/Guardian
RE Student
Address
City State Zip

Dear OUSD Family:

Welcome to the 2015-16 school year! In an effort to make this year's Fall Registration process as easy and convenient as possible for parents and guardians, the Oakland Unified School District has launched a new **Online Parent Data Confirmation** tool to reduce paper and provide you an opportunity to fill out and print required documents prior to attending the registration event at your school.

By utilizing the OUSD **Aeries.Net** Parent Portal, you will be able to complete required forms by clicking through a set of screens and acknowledging that you've read through all the information. You will need to complete the online forms for each child enrolled at an OUSD school. Most of your student's information is already filled in. You simply need to review and update where information has changed.

The online parent data confirmation tool will be **available August 10, 2015** in English and Spanish only. Our software vendor is working hard to ensure the tool is ready in Chinese, Vietnamese, Arabic & Khmer for the 2016-17 school year.

IMPORTANT: It is essential that you log on to www.ousd.org/parentportal after August 10, 2015, read all documentation, fill out forms, update all information, **print, sign and bring the required pages** to your school during the registration event. Registration dates, times, and contact information for each school can be found on the OUSD website at: www.ousd.org/backtoschool.

Note: If you are unable to complete the process electronically, we are happy to provide you with a hard-copy packet to fill out. Parents may pick up paper registration packets at school registration events.

If you are a returning family and have an Aeries account from last year, you do not need to set up a new account. Visit the parent portal at: www.ousd.org/parentportal and log in using your email address and the password you created. If you forgot your password, you will be able to set up a new one.

If you are a new family or do not have an Aeries account, you can create an account by visiting the parent portal at: http://ousd.org/parentportal and using the information below to create an account

- **Student ID =**
- **Verification Code =**
- **Main phone number on record at OUSD**

For registration related questions, please contact your assigned school at:
The first day of school will be on: Monday August 24, 2015. We look forward to seeing you soon!

Sincerely,

Hitesh Haria
Chief Operations Officer

Agosto 3, 2015

Padres/Tutores
RE Estudiante
Dirección
Ciudad Estado Cód. Postal

Estimada Familia de OUSD:

¡Bienvenidos al año escolar 2015-16! En un esfuerzo para hacer el proceso de inscripción del otoño tan fácil y conveniente como sea posible para padres y tutores, el Distrito Escolar Unificado de Oakland, ha puesto una nueva herramienta **Confirmación de información para Padres en Línea** para reducir el uso de papel y proporcionarle una oportunidad de llenar e imprimir los documentos requeridos antes de asistir a la matriculación en su escuela.

Al utilizar el Portal para Padres **Aeries.Net OUSD**, usted podrá llenar las formas requeridas dando clic a un conjunto de pantallas y teniendo en cuenta leer toda la información. Tendrá que llenar las formas en línea para la inscripción de cada niño en una escuela de OUSD. La mayoría de la información del estudiante ya esta archivada. Solo tiene que revisar y actualizar donde la información haya cambiado.

La herramienta de confirmación de datos para padres en línea estará disponible el 10 de agosto, 2015 en inglés y español solamente. Nuestro proveedor de software está trabajando arduamente para asegurar que también este lista en chino, vietnamita, árabe y khmer para el año escolar 2016-17.

IMPORTANTE: tiene que acceder a www.ousd.org/parentportal después del 10 de agosto, 2015, leer toda la documentación, llenar las formas, actualizar la información, **imprimir, firmar y traer las hojas requeridas** a su escuela durante el periodo de inscripción. Las fechas de inscripción, horario e información de contacto para cada escuela se encuentra en el sitio web de OUSD: www.ousd.org/backtoschool.

Nota: si no puede completar el proceso electrónicamente, con gusto le proporcionaremos un paquete impreso para que lo llene. Padres pueden solicitar un paquete de inscripción en los eventos de inscripción en la escuela.

Si es una familia de reingreso y tiene una cuenta en Aeries del año pasado, no necesita hacer una nueva cuenta. Visite el portal para padres en: www.ousd.org/parentportal y entre usando su correo electrónico y clave que creó. Si ha olvidado su clave, tendrá que volver crear una.

Si es familia nueva o no tiene cuenta en Aeries, puede crear una cuenta visitando el portal para padres en: http://ousd.org/parentportal y usar la información abajo para crear una cuenta

- **ID del estudiante =**
- **Código de verificación =**
- **Número de teléfono principal en los archivos de OUSD**

Para preguntas relacionadas con la inscripción, favor de contactar la escuela asignada al teléfono:
El primer día de clases será él: lunes 24 de agosto, 2015. ¡Esperamos verles pronto!

Atentamente,

Hitesh Haria
Oficial Administrativo de Operaciones